

بسم الله الرحمن الرحيم

اتفاقية تفاهم مشترك في مجال التدريب في الترجمة

الطرف الأول : السادة جامعة العلوم التطبيقية الخاصة

ممثلة بالامستاد الدكتور محفوظ جودة

الطرف الثاني : شركة روزيتا الدولية لانتاج الأفلام

ممثلة بالسيدة سماح الكسواني

حيث ان جزءا من متطلبات التخرج لطلبة تخصص اللغة الانجليزية / ترجمة في كلية الآداب والعلوم الانسانية هو التدريب الميداني في مجال الترجمة، وكون الفريق الثاني لديه الامكانيات لتقديم هذا التدريب بصفته مؤسسة ذات خبرة طويلة في مجال ترجمة المرئي والمسموع وفاعلا في سوق ترجمة الأفلام السينمائية والمسلسلات ورائدا في هذا العمل في السوق الأردني ، يتم اعتماد الفريق الثاني كمؤسسة رئيسية من المؤسسات التي تعمل في التدريب في مجال الترجمة. ويتم استضافة الفريق الثاني في الندوات والمؤتمرات المتخصصة التي يعقدها الطرف الأول.

يقوم الفريق الثاني بتدريب ثلاثة من طلبة تخصص اللغة الانجليزية / ترجمة في جامعة العلوم التطبيقية الخاصة سنويا لمدة أربعة أسابيع بدون فرض أي رسوم عليها وذلك في المجالات التالية:

1. Dubbing
2. Subtitling
3. Audio-visual Translation

يقوم الفريق الثاني بتقديم تقارير توضح أداء المتدربين وتطور أدائهم وتقديم النصح بما يخدم العملية الأكاديمية.

كما يقوم الطرف الأول بتوجيه المميزين من خريجي تخصص الترجمة لتقديم طلبات العمل مع الطرف الثاني عند توفر الشواغر لديه.

لا يترتب على هذه الاتفاقية اي التزامات مادية بين أطراف هذه الاتفاقية.

وعلی ذلك وقع الطرفان

الطرف الثاني

الطرف الأول